

高等院校教材

大学俄语基础教程

(二外用书)

主编 苏晓棠 马晓婧 马福珍



吉林人民出版社

H35
4469

9 10 字登记(吉)

高等院校教材

大学俄语基础教程

(二外用书)

主 编 苏晓棠 马晓婧 马福珍

参编人员(以姓氏笔画为序)

马晓婧 马福珍 刘立辉

张秀梅 苏晓棠



ISBN 7-206-03960-8
吉林人民出版社

吉林人民出版社
吉林 250000

吉林人民出版社

(吉)新登字 01 号

大学俄语基础教程

主 编 苏晓棠 马晓婧 马福珍
责任编辑 李艳萍 封面设计 雪 琳
责任校对 苏晓棠 版式设计 苏 君

出 版 者 吉林人民出版社 0431—5649710
(长春市人民大街 124 号 邮编 130021)
发 行 者 吉林人民出版社
印 刷 者 长春市第九印刷厂

开 本 787×1092 1/16
印 张 13.625
字 数 350 千字
版 次 2003 年 1 月第 1 版
印 次 2003 年 1 月第 1 次印刷
印 数 1—900 册

标准书号 ISBN 7-206-03635-X/G·1360
定 价 24.00 元

如图书有印装质量问题,请与承印工厂联系。

字母表(Алфавит)

印刷体	书写体	名称	印刷体	书写体	名称
А а	<i>А а</i>	а	Р р	<i>Р р</i>	эр
Б б	<i>Б б</i>	бэ	С с	<i>С с</i>	эс
В в	<i>В в</i>	вэ	Т т	<i>Т т</i>	тэ
Г г	<i>Г г</i>	гэ	У у	<i>У у</i>	у
Д д	<i>Д д</i>	дэ	Ф ф	<i>Ф ф</i>	эф
Е е	<i>Е е</i>	йэ	Х х	<i>Х х</i>	ха
Е е	<i>Е ё</i>	йо	Ц ц	<i>Ц ц</i>	цэ
Ж ж	<i>Ж ж</i>	жэ	Ч ч	<i>Ч ч</i>	цэ(чэ)
З з	<i>З з</i>	зэ	Ш ш	<i>Ш ш</i>	ша
И и	<i>И и</i>	и	Щ щ	<i>Щ щ</i>	ща
Й й	<i>Й й</i>	краткое	Ъ	<i>Ъ</i>	твердый знак
К к	<i>К к</i>	ка	Ы	<i>Ы</i>	ы
Л л	<i>Л л</i>	эл(эль)	Ь	<i>Ь</i>	мягкий знак
М м	<i>М м</i>	эм	Э	<i>Э э</i>	э
Н н	<i>Н н</i>	эн	Ю ю	<i>Ю ю</i>	йу
О о	<i>О о</i>	о	Я	<i>Я я</i>	йа
П п	<i>П п</i>	пэ			

拼音表

行	元		а о у ы э я е ю и е									
	辅		а	о	у	ы	э	я	е	ю	и	е
1	б		ба	бо	бу	бы	бэ	бя	бе	бю	би	бе
2	п		па	по	пу	пы	пэ	пя	пе	пю	пи	пе
3	м		ма	мо	му	мы	мэ	мя	ме	мю	ми	ме
4	в		ва	во	ву	вы	вэ	вя	ве	вю	ви	ве
5	ф		фа	фо	фу	фы	фэ	фя	фе	фю	фи	фе
6	д		да	до	ду	ды	дэ	дя	де	дю	ди	де
7	т		та	то	ту	ты	тэ	тя	те	тю	ти	те
8	н		на	но	ну	ны	нэ	ня	не	ню	ни	не
9	л		ла	ло	лу	лы	лэ	ля	ле	лю	ли	ле
10	р		ра	ро	ру	ры	рэ	ря	ре	рю	ри	ре
11	г		га	го	гу	—	—	—	—	—	ги	ге
12	к		ка	ко	ку	—	—	—	—	—	ки	ке
13	х		ха	хо	ху	—	—	—	—	—	хи	хе
14	з		за	зо	зу	зы	зэ	зя	зе	зю	зи	зе
15	с		са	со	су	сы	сэ	ся	се	сю	си	се
16	ц		ца	цо	цу	цы	—	—	—	—	ци	це
17	ж		жа	жо	жу	—	—	—	же	—	жи	же
18	ш		ша	шо	шу	—	—	—	ше	—	ши	ше
19	ч		ча	чо	чу	—	—	—	че	—	чи	че
20	щ		ща	що	щу	—	—	—	ще	—	щи	ще

目 录

一. Вводный урок 语音导论课

Урок 1	1
I. 语法	1
1. 发音器官	
2. 元音和辅音	
3. 元音字母, 辅音字母和无音字母	
4. 元音 а о у 的发音	
5. 辅音 н м д-т 的发音	
6. 音节和重音	
II. 句型练习	3
III. 作业练习	3
Урок 2	4
I. 语法	4
1. 元音 и-э 的发音	
2. 清辅音和浊辅音	
3. 辅音 з-с в-ф г-к 的发音	
4. 非重读音节中 о а 的弱化	
II. 句型练习	5
III. 作业练习	5
Урок 3	6
I. 语法	6
1. 辅音 р 的发音	
2. я, е, ю, е 的读音	
3. 词末尾浊辅音的清化	
4. 词首 и 的读音	
II. 句型练习	7
III. 作业练习	8
Урок 4	9
I. 语法	9
1. 元音 ы 的发音	
2. 辅音 б-п л-й 的发音	
3. 非重读音节中元音 о 的读音	
4. 硬辅音和软辅音	
II. 句型练习	10
III. 作业练习	11
Урок 5	12
I. 语法	12
1. 辅 ж-ш ц 音的发音	
2. 清浊辅音的同化	
3. 非重读音节中 я 的读音	
4. 前置词的读法	
II. 句型练习	13
III. 作业练习	14
Урок 6	15
I. 语法	15

1.辅音 ш ч х 的发音	
2.硬音符号和软音符号的作用	
3.语段	
II. 句型练习	16
III. 作业练习	17
Урок 7	18
I. 语法	18
1.某些字母组合的字母的读音	
2.大写字母的用法	
3.移行规则	
II. 句型练习	19
III. 作业练习	19
Урок 8	20
I. 语法	20
1.俄语字母和音的小结	
2.字母歌	
II. 总复习题	20
二、Основной урок 基础课	
Урок 1	23
I. грамматика	23
1/俄语的词类	
2/词的构成	
3/名词的性	
4/形容词的性及 какой 的性	
5/人称代词	
II. диалоги	25
III. текст Олег дома	25
IV. упражнение	26
Урок 2	28
I. грамматика	28
1/名词复数	
2/形容词及 какой 的复数	
3/形容词性代词的性和数	
II. диалоги	29
III. текст Наш университет	29
IV. упражнение	30
Урок 3	32
I. грамматика	32
1/动词不定式	
2/动词体的对应形式	
3/动词第一式变位法	
4/动词第二式变位法	
II. диалоги	33
III. текст Наша мама в доме отдыха	33
IV. упражнение	34
Урок 4	36
I. грамматика	36
1/名词格的概念	
2/名词第一格的意义和用法	
3/动词变位时的音变	
4/带-ся 动词的变位	

5/-овать,-евать,-авать 以结尾的动词变位	37
II. диалоги	37
III. текст Их семья	38
IV. упражнение	39
Урок 5	41
I. грамматика	41
1/副词	
2/名词单数第六格	
3/前置词 в, на 用法(一)	
4/名词复数第六格及用法	
5/疑问代词 кто, что 及人称代词第六格	
II. диалоги	42
III. текст Предпочитаю жить в деревне	43
IV. упражнение	43
Урок 6	46
I. грамматика	46
1/形容词的单复数第六格	
2/疑问代词 чей 和物主代词的单复数第六格	
3/指示代词和限定代词 весь 的单复数第六格	
II. диалоги	47
III. текст О погоде	47
IV. упражнение	48
Урок 7	50
I. грамматика	50
1/及物动词和不及物动词	
2/动词时的构成和体的基本意义	
3/句子和句子成分	
4/句子的主要成分——主语和谓语	
II. диалоги	51
III. текст Однажды в воскресенье	52
IV. упражнение	53
Урок 8	55
I. грамматика	55
1/动物名词和非动物名词	
2/非动物名词单复数第四格	
3/与非动物名词连用的形容词, 形容词性代	
4/人称代词第四格	
5/前置词 в, на 用法(二)	
II. диалоги	56
III. текст Кто будет делать домашнюю работу	57
IV. упражнение	58
Урок 9	60
I. грамматика	60
1/名词单数第二格	
2/形容词单数第二格	
3/形容词性代词的单数第二格	
4/名词第二格的用法(一)	
II. диалоги	61
III. текст В поезде метро	62
IV. упражнение	63

Урок 10	65
I. грамматика.....	65
1/动物名词单数第四格	
2/与非动物名词连用的形容词、形容词性代词的单数第四	
3/疑问代词 кто, что 的第四格	
II. диалоги.....	65
III. текст Сергей любит Москву и Санкт-Петербург.....	66
IV. упражнение.....	67
Урок 11	69
I. грамматика.....	69
1/名词复数第二格	
2/名词第二格的用法 (二)	
II. диалоги.....	70
III. текст Москва.....	71
IV. упражнение.....	72
Урок 12	74
I. грамматика.....	74
1/形容词、形容词性代词的复数第二格	
2/动物名词的复数第四格	
3/数词	
4/顺序数词的用法	
II. диалоги.....	75
III. текст В парке.....	76
IV. упражнение.....	77
Урок 13	79
I. грамматика.....	79
1/人称代词第二格	
2/不定量数词	
3/年、月、日 表示法	
II. диалоги.....	80
III. текст Письмо Олега.....	80
IV. упражнение.....	81
Урок 14	84
I. грамматика.....	84
1/数词的变格	
2/基数词的用法	
II. диалоги.....	85
III. текст Круглый год.....	86
IV. упражнение.....	87
Урок 15	89
I. грамматика.....	89
1/钟点表示法	
2/集合数词 оба, об	
II. диалоги.....	90
III. текст Мой день.....	91
IV. упражнение.....	92
Урок 16	94
I. грамматика.....	94
1/名词单数第三格	
2/形容词, 形容词性代词的	
3/疑问代词 кто, что 及人称代词单数第三格	

II. диалоги.....	95
III. текст Ученик из Москв.....	95
IV. упражнение.....	96
Урок 17.....	98
I. грамматика.....	98
1/年龄表示法	
2/与某些动词连用的第三格	
3/与前置词 к,по 连用的第三格	
II. диалоги.....	99
III. текст Книга—лучший	99
IV. упражнение.....	100
Урок 18.....	102
I. грамматика.....	102
1/动词的式	
2/第二人称命令式	
3/动词假定式	
4/句子的次要成分: 定语、补语和状语	
II. речевые образцы Институт и учёба.....	104
III. текст История матрёшки.....	105
IV. упражнение.....	106
Урок 19.....	108
I. грамматика.....	108
1/名词单数第五格	
2/形容词, 形容词性代词的单数第五格	
3/名词第五格的使用法	
II. речевые образцы Телефон и почта.....	110
III. текст Наш город.....	110
IV. упражнение.....	111
Урок 20.....	114
I. грамматика.....	114
1/疑问代词 кто, что 和人称代词第五格	
2/反身代词 себя	
3/限定代词 сам	
II. речевые образцы В гостях.....	115
III. текст Новый год.....	115
IV. упражнение.....	116
Урок 21.....	118
I. грамматика.....	118
1/名词复数第三格和第五格	
2/形容词, 形容词性代词的复数第三格和第五格	
3/名词性合成谓语	
II. речевые образцы В супермаркете.....	119
III. текст Гриб и зонтик.....	119
IV. упражнение.....	120
Урок 22.....	122
I. грамматика.....	122
1/形容词的分类	
2/短尾形容词的构成及用法	
3/быть 的用法小结	
II. речевые образцы В ресторане.....	124
III. текст Природа и человек.....	124

IV. упражнение.....	125
Урок 23	127
I. грамматика.....	127
1/谓语副词	
2/简单句类型	
II. речевые образцы В аптеке.....	128
III. текст Спорт и здоровье.....	129
IV. упражнение.....	130
Урок 24	132
I. грамматика.....	132
1/动词第一人称命令式	
2/动词第一人称命令式	
3/几个表示时间意义的前置词	
II. речевые образцы Знакомство и встреча.....	132
III. текст Рябинка.....	133
IV. упражнение.....	134
Урок 25	136
I. грамматика.....	136
1/形容词比较级	
2/形容词最高级	
3/副词比较级和最高级	
II. речевые образцы Спорт.....	138
III. текст Наша Родина.....	138
IV. упражнение.....	139
Урок 26	141
I. грамматика.....	141
1/定向和不定向动词	
2/某些带前缀的运动动词	
II. речевые образцы День рождения.....	143
III. текст Рабочий день Льва Толстого.....	143
IV. упражнение.....	144
Урок 27	146
I. грамматика.....	146
1/带-ся 动词的分类	
2/俄罗斯人姓名及变格	
3/中国人姓名的变格	
II. речевые образцы Транспорт и город.....	149
III. текст Два товарища.....	149
IV. упражнение.....	150
Урок 28	153
I. грамматика.....	153
1/动词性合成谓语	
2/带 ни-,не-的否定代词	
3/带 ни-,не-的否定副词	
II. речевые образцы.....	155
III. текст Ничего не забыло.....	155
IV. упражнение.....	156
Урок 29	158
I. грамматика.....	158
1/带-то 的不定代词和不定副词	
2/带-нибудь 的不定代词和不定副词	

3/带 кое-的不定代词和不定副词	
II.речевые образцы Библиотека и книга	159
III.текст Косточка	160
IV. упражнение	161
Урок 30	163
I .грамматика	163
1/复合句的类型	
2/并列复合句	
3/无连接词复合句	
II.речевые образцы Фильм	164
III.текст Байкал и Ангара	164
IV. упражнение	165
Урок 31	167
I .грамматика	167
1/主从复合句	
2/带说明从句的主从复合句	
3/带时间从句的主从复合句	
II.речевые образцы Сети	168
III.текст Билет и балет	168
IV. упражнение	169
Урок 32	171
I .грамматика	171
1/带定语从句的主从复合句	
2/比较短语	
3/同位语	
II.речевые образцы Праздник	172
III.текст Букет полевых цветов	172
IV. упражнение	173
Урок 33	175
I .грамматика	175
1/带原因状语从句的主从复合句	
2/带目的状语从句的主从复合句	
3/带地点状语从句的主从复合句	
II.речевые образцы Китайская кухня	175
III.текст Мой отец	175
IV. упражнение	176
Урок 34	178
I .грамматика	178
1/带条件状语从句的主从复合句	
2/带行为方式和度量状语从句的主从复合句	
3/带结果状语从句的主从复合句	
4/带让步状语从句的主从复合句	
II.речевые образцы Экзамен	179
III.текст Инженер	179
IV. упражнение	180
附 录	183
生 词 表	184
变 格 表	200
俄文歌曲	203
后 记	207

一、Вводный урок 语音导论课

Урок 1

I. 语法

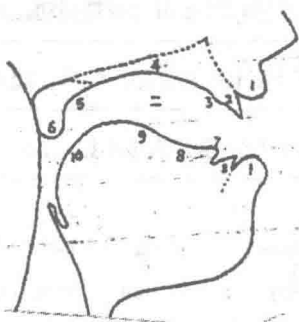
1. 发音器官
2. 元音和辅音
3. 元音字母、辅音字母和元音字母
4. 元音 а、о、у 的发音
5. 辅音 н、м、т-д 的发音
6. 音节和重音

1. 发音器官

语音是肺部呼出的气流经过喉、口、鼻等器官调节而形成的。发音器官由三部分组成：

1. 声带、2. 口腔、3. 鼻腔。器官组成见发音器官图。

1. 上、下唇
2. 上、下齿
3. 齿龈
4. 硬腭
5. 软腭
6. 小舌
7. 舌尖
8. 前舌
9. 中舌
10. 后舌



发音器官图

2. 元音和辅音

俄语的音分为元音和辅音两大类。

发音器官图气流不受阻碍，自由通过口腔而发出的音为元音。如：а、о。

气流在通过口腔时受到阻碍而发出的音为辅音。如：т、к。

3. 元音字母、辅音字母和元音字母

元音字母	а о у э ы я е ю е и
辅音字母	л м н р й б в г д з ж п ф к т с ш х ц ч щ
元音字母	硬音符号 ь 软音符号 ь

俄语有 6 个元音和 36 个辅音。

俄语使用拼音文字，共有 33 个字母，其中元音 10 个字母，辅音 21 个字母，无声字母 2 个字母。

4. а о у 的发音

元音	发 音 要 领
А	口张大，舌自然平放，声带振动。
О	双唇前伸，呈圆形，后舌向上抬起，声带振动。
У	双唇前伸，略呈筒状，后舌继续抬高，声带振动。

注：元音 [a] 和汉语《a》基本相同。

元音 [o] 和汉语的《ou》不同，发音时双唇圆撮前伸起音期稍带较开的 [y] 音，然后滑向很开的 [o] 音。元音 [y] 和汉语的《u》近似。

5. н м д-т 辅音的发音

	发 音 要 领
Н	前舌紧贴上齿和齿龈，口微张，气流引起声带振动并从鼻腔流出。
М	双唇紧闭，气流引起声带振动，并从鼻腔流出。
Д	前舌紧贴上齿和齿龈，气流引起声带振动，并冲破阻塞。
Т	和发 д 的区别是声带不振动。

拼读练习

- 1) а-о-у а-ан а-на у-о-а о-он о-но
 у-ун у-ну а-на-ан о-но-он у-ну-у
- 2) а-ам о-ом у-ум а-ма о-мо у-му
 а-ма-ам о-мо-ом у-му-ум
- 3) а-да о-до у-ду а-та о-то у-ту
 а-ат о-от у-ут та-да то-до ту-ду
- 4) ма на та да ман нан уму
 мо но то до мом нон уну
 му ну ту ду мум нун тун
 дом том дам там дон тон Анто

6. 音节和重音

俄语音节可以由一个元音单独构成，也可以由一个元音加上一个或几个辅音构成。一个词有几个元音就有几个音节。如：до там 都是一个音节，антон 就有两个音节。多音节词中有一个音节发得比较重，这个音节就叫重读音节。重读音节叫重音，重音节中元音发得清晰有力，比较长，非重读音节中的元音发得较弱，比较短。重音通常用“'”表示。如：о́на, о́н, та́м, ма́ма。

生词表

1. он 他 (人称代词)

2. она 她 (人称代词)

3. дом 房屋

4. дома 在家

5. там 在那里

II. 句型练习

модель

Там дом.

Мама дома.

Тут Антон.

Там Анна.

6. тут 在这里

7. мама 妈妈

8. Антон 安东 (男人名)

9. Анна 安娜 (女人名)

10. а 而

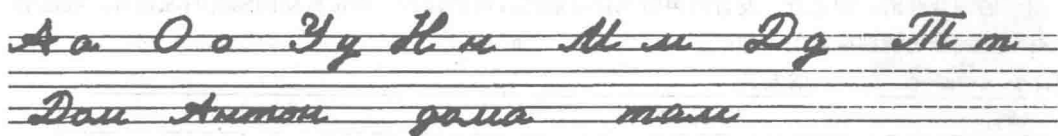
Он дома

Она дома.

Тут мама.

Там она.

书写范例



学说俄语

Доброе утро! 早上好! 早安!

III. 作业练习

1. 将书写范例抄写两遍。

2. 读音组:

1) а—ма—на о—но—ом а—на—нам о—мо—но о—но—ом о—но—ном

у—ну—ум у—му—ну у—ну—нум

2) да—та до—то ду—ту та—до то—ду ту—да но мо то до мо то но до

3. 读单词。

да́та мо́да но́та ту́да ду́ма ми́на да́дут ми́нимум

Урок 2

I. 语法

- | |
|-----------------------|
| 1. 元音 и, э 的发音 |
| 2. 清辅音和浊辅音 |
| 3. 辅音 з—с в—ф г—к 的发音 |
| 4. 非重读音节中 о, а 的发音 |

1. 元音 и, э 的发音

元音	发音要领
и	中舌向上高抬, 嘴角向侧舒展。
э	和发 и 音的区别是中舌降低, 口的开度加大。

拼读练习:

и—э э—и эт эн эт и—им—ин и—ми—ни
ни—ин—нин ми—ин—мин ни—им—ним ми—им—мим э—эт—это э—эм—эно

2. 清辅音和浊辅音

俄语的辅音有清、浊之分, 发音时声带不振动的辅音叫清辅音, 声带振动的辅音叫浊辅音。俄语中有一些辅音是清浊成对的。如: д—т з—с в—ф。

3. 辅音 з—с в—ф г—к 的发音

辅音	发音要领
з	舌尖抵下齿背, 前舌头与上齿龈构成缝隙, 气流引起声带振动并从缝隙中磨擦出来。
с	与发 з 音的区别是声带不振动。
в	下唇轻触上齿, 气流引起声带振动并从唇齿间的缝隙中磨擦而出。
ф	与发 в 音的区别是声带不振动。
г	后舌抬起, 在硬、软腭之间形成阻塞, 气流引起声带振动并冲破阻塞。
к	与发 г 音的区别是声带不振动。

拼写练习:

- 1) за зо зу зы зи за—са зо—со зу—су зы—сы зи—си
са со су сы си со—он—сон зо—он—зон зи—ин—зин си—ин—син
на—зна но—зно да—зда до—здо зина зима создан сот сто
- 2) ва во ву вы ви фа фо фу фы фи ви—ви увы—уви уна—вна
уми—вми вам вон вот фот фит вас фоз нус нуф фас висит внук факс
физика
- 3) га го гу ги ка ко ку ки
га—ка ко—го гу—ку ки—ги ок—как ок—сок ик—ник
кни—гни кам—ган гум—ком год ток голод внос фото

4. 非重读音节中元音[o]、[a]的弱化。

1)元音[o]、[a]在非重读音节中, 词首或硬辅音后, 重音前一音节中发短而弱的[a]音, 接近汉语轻声元音《a》, 音标用[ʌ]表示。在其它非重读音节中发音比[ʌ]更短, 更弱, 接近汉语轻声“的”中的《e》音, 音标用[ɚ]表示。如: дома [до́ма] Ни́на [Нíнь]

生词表

1.это 这是

2.кто 谁

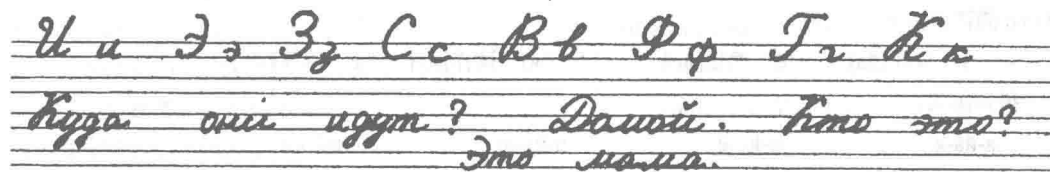
- | | |
|---|--|
| 3. у (前) 在... 旁边 | 9. давно 早就 |
| 4. в (前) 去, 到 | 10. они (人称代词) 他们 |
| 5. когда 什么时候 | 11. окно 窗户 |
| 6. куда 往哪里 | 12. кино 电影院 |
| 7. идти (动) [未] 步行走去
идёт (她,他)走,去
идут (他们)走,去 | 13. да 是的 |
| 8. сад 花园
в сад 去花园
у сада 在花园旁 | 14. стоит (他,她)站着
(动) стоять (动未) 的单数第三人称 |
| | 15. класс 教室, 班级 |
| | 16. клуб 俱乐部 |
| | 17. магазин 商店 |

II. 句型练习 модель

- | | |
|---|---|
| 1) --- Кто это?
--- Это мама.
--- Кто он?
--- Он Антон.
--- Кто она?
--- Она Анна. | 2) --- Это окно?
--- Да, это окно.
--- Это сад?
--- Да, это сад.
--- Кто стоит у сада?
--- Анна. |
| 3) --- Куда он идёт?
--- В сад.
--- Когда она идёт?
--- Давно. | |



书写范例



学说俄语

Добрый день! 午安! 日安!
Добрый вечер! 晚安!

III. 作业练习

1. 拼读:

га---ка фа---ва са---за вы---фи фи---ви сы---зы
кна---гна кну---гсу ксо---фсо вни---уни---фни
вна---внас---унас гни---уни---кни сын---зын---фын

2. 读单词, 并注意重音。

вон сад дом домо́й это кни́га окно́ стои́т

3. 练习根据答话内容, 说出问话。

- | | | |
|--|--|---|
| 1/ ---...
--- Да, заво́д.
---...
--- Это тоже заво́д. | 2/ ---...
--- Да, класс.
---...
--- Да, клуб. | ---...
--- Это зал.
---...
--- Это магази́н. |
|--|--|---|

Урок 3

I. 语法

1. 辅音 р 的发音
2. я ё ю е 的读音
3. 词末尾浊音的清化
4. 词首 и 的读音

1. 辅音 р 的发音

辅音	发音要领
р	舌尖轻触齿龈和硬腭的交界处，气流引起声带振动和舌尖的颤动。

拼读练习：

ар	о-ро	ир-ри	роза	мир
ор	у-ру	ра-ан-ран	розан	рта
ур	и-ри	ра-аг-раг	рот	рту
эр	ар-ра	ро-от-рот	рота	
ир	ор-ро	ру-ут-рут	рос	
а-ра	ур-ру	рана	рост	

2. я ё ю е 的读音

я 读作[йа] ё 读作[йо] ю 读作[йу] е 读作[йэ]

拼读练习：

а-йа-я	о-йо-ё	и-йу-ю	э-йэ-е	
ня	нё	ню	не	ни
мя	мё	мю	ме	ми
дя	дё	дю	де	ди
зя	зё	зю	зе	зи
тя	тё	тю	те	ти
вя	вё	вю	ве	ви
фя	фё	фю	фе	фи
ся	сё	сю	се	си
ря	рё	рю	ре	ри

3. 词末尾浊音的清化。

凡是对应清辅音的浊辅音在词末尾时，都发对应的清辅音。例如：

	заво <u>д</u>	враг <u>г</u>	та <u>з</u>	нов <u>в</u>
浊辅音:	[д]	[г]	[з]	[в]
清辅音:	[т]	[к]	[с]	[ф]